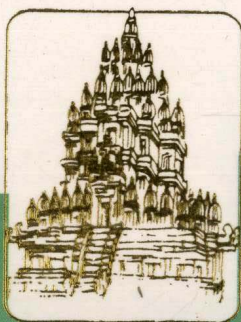


东南亚华文文学大系

# 广月文集



YINNI JUAN

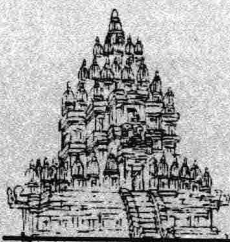


印度尼西亚

主编 严唯真

 江苏出版社  
JIANGSU PUBLISHING HOUSE

ANYA HUAWEN WENXUE DAXI



---

东南亚华文文学大系  
印度尼西亚卷

---

# 广月文集

---

主编 严唯真



二〇〇〇年·厦门

## 图书在版编目 (CIP) 数据

广月文集/ (印尼) 广月著, —厦门: 鹭江出版社,  
2000. 12

(东南亚华文文学大系 印度尼西亚卷/严唯真主编)

ISBN 7-80610-724-X

I. 广… II. 广… III. 文学—作品综合集—印度尼西亚—现代 IV. I342.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 83547 号

## 广月文集

东南亚华文文学大系·印度尼西亚卷

主编 严唯真

\*

鹭江出版社出版、发行

(厦门市湖明路 22 号 邮编: 361004)

福建新华印刷厂印刷

(福州市福新中路 42 号 邮编: 350011)

开本 880×1230 1/32 8.25 印张 3 插页 191 千字

2000 年 12 月第 1 版

2000 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—1000

ISBN 7-80610-724-X  
I·122 定价: 15.60 元

如有发现印装质量问题请寄承印厂调换



作者近影

● 作者简介

广月，原名温湘权，一九四〇年六月三十日出生于印度尼西亚雅加达，原籍广东梅县松口车田村。

一九五四年毕业于雅加达铭华小学，在“巴中”念初中，后转读“新文”中学，一九五九年在该校初中毕业。

处女作发表在香港的《世界儿童》上，后来继续在《中学生月刊》、《印华经济日报》和《觉醒周刊》等报刊上发表文章至华文受禁。一九八九年开始重新在《印度尼西亚日报》上发表文章，至今笔耕不辍。

■ 东南亚华文文学大系编委会

□ 顾 问 萧 乾

□ 主 编 杨加清

□ 副主编 游 斌 徐恒进

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

王聪文 杨加清 林承璋

林承璜 徐恒进 游 斌

■ 印度尼西亚卷编委会

□ 顾 问 东 瑞

□ 主 编 严唯真

□ 编 委 严唯真 袁 霓

潘亚噉 陈贤茂

# 东南亚华文文学大系总序

萧 乾

东南亚各国是我国的友好邻邦。我们如饥似渴地想了解东南亚各国，我们尤其想了解居住在东南亚各国的华人：他们日常是怎样生活的，喜什么憎什么，心目中憧憬什么和为什么而苦恼着。尽管国籍不同，总归都在用几千年前老祖宗留下的方块字写着文章，刻画人物，表达情感。

这就是鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”的主旨。

国界是政治上的分水岭，十分森严。然而岭下涓涓流着的江水可不那么受约束。正如莎士比亚和狄更斯照样可以流往北美和大洋洲一样，屈原、杜甫以至鲁迅也随着千百万华族人口的迁徙而流到东西半球，尤其是大门口的东南亚。每到一处，它就结合当地的社会现实和写作者的机智，形成独立的崭新的文学。这些文学都各有自己的特色。我们肯定可以从中学到许多东西。这就叫交流吧。

现在讲国际文化交流。我看，我们跟大门口东南亚各国用华文写作的朋友首先应当交流起来。因此，鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”正是我所企望的。这套“文学大系”共五辑，分别精选新加坡、马来西亚、泰国、菲律宾、印度尼西亚五国当代华文作家代表作各十种，总共五十种。

愿这套丛书朝着文化交流这一健康有益的方向大力推进。

一九九四年六月二十五日于北京

# 印度尼西亚卷总序

东 瑞

印尼华文文学发轫很早，源远流长。早在清朝年间，印尼就已出现“侨生马来由文学”，由一些既懂华文又谙马来文的华人将中国不少古典名著译成马来文，也出现过大量的以马来文创作的反映华侨生活的作品。这些作品，是印尼现代文学的先声，既属于印尼文学的范畴，又因从事者为华族而形成颇具特殊意义的印尼华裔文学。

如果仅以用华文进行文学创作来算，印尼华文文学的历史则至少达八十年之久。从二十年代孙中山先生领导的辛亥革命为起始，一批开明的先进人士就开始办报，从此播下了印尼华文文学的火种。印尼华文文学跟东南亚国家的华文文学一样，经历了抗日、抗拒外来殖民者阶段，人民独立运动阶段，五十年代新中国成立阶段……其最蓬勃的时期，并不亚于东南亚任何一个国家的华文文学的黄金年代。可以说，从二十年代到六十年代，新、马、泰等国所具备的华文文学优势，印尼华文文学都具备。

然而，印尼华文文学所遇到的挫折和困境，在世界华文文学中却是独特和罕见的。一九五五年中印（尼）两国政府签订了有关国籍的协议，大批华侨加入印尼籍，从而使印华文学由“面向中国”转而“面向中国和面向印尼”，这还只是属于印尼华文文学作品的内容意义的问题；但一九六五年的所谓“新秩序政府”上台后，对华族采取全面排斥的政策，封掉所有华人社团、华校和

华文报刊，一夜之间把原来十分蓬勃的华文文学打入冷宫，从此印尼华文文学遭禁锢，发展一直处于非常艰难的境地，进入了漫长的严冬时期；一直到一九九八年，随着旧政权在人民改革浪潮的冲击下垮台，这段漫长的黑暗时期才结束。

三十余年并不是一段短暂的岁月，它恰恰是一代人甚至两代人成长的时期。这三十余年中，印尼二亿人口中的七百万华裔仅剩一份华文、印尼文参半的《印度尼西亚日报》可供阅读。对于此份印尼政府本用来宣传政令法规、赚广告费的报纸，印华写作人明智地采取了“见缝插针、为我所用”的态度，三十余年来发表了大量的文学作品，成为了发展华文文学的重要阵地。坚守在该报的印尼华文编辑们将他们的大半岁月奉献在栽培华文文学新人的工作上，真是居功至伟；否则三十余年的印尼华文文学恐怕只是一张白卷，而实际情况显然不是如此。

三十余年的印尼华文文学的发展，堪称艰难坎坷，充满辛酸，可歌可泣，一言难尽。我们说世界华文文学的发展并不平衡，印尼华文文学就是一个多灾多难的重灾区，颇为典型，并不为过。这三十余年，多少资深印尼华文作家含恨而逝，没有看到印尼华文文学的曙光；多少华文文学作者中途“失学”，仅靠一股对华文文学的热爱刻苦自修；随着对华文的生疏而华文写作者断层的扩大，印尼华文作家心如火焚；多少次的世界华文文学国际研讨会，我们看不到印尼华文作家的代表出席……所幸，以四十岁至六十岁为中坚的印尼华文文学作者并没有气馁。从一九九四年开始，在新加坡和中国香港等地同道的道义支持下，尤其是在中国大陆不少研究机构、出版社、杂志社的关心下，他们不断进取，这五年的发展、振兴速度之快令人惊喜。许多人说这三年（一九九六～一九九九年）印尼华文文学的发展几乎等于过去三十年，不但成立了印尼华文作家协会，而且出版了至少三十余种文学刊物和作

品集。正是所谓压迫愈大，反抗愈强。印尼华文文学虽遭摧残，但一如强力弹簧受压，反弹力相应也大，两者是成正比的。在这种情况下，鹭江出版社的“东南亚华文文学大系”在出版了“新加坡卷”、“马来西亚卷”和“泰国卷”之后，出版“印尼卷”的时机显然也已成熟了。

“印尼卷”之出版意义十分重大，并非可有可无、聊备一格。综上所述，印尼华文文学源远流长、积累甚丰，实力并不弱，只不过由于岁月动荡、风雨摧残，其发展有些畸形而已；“印尼卷”之出版，使人们能领略到地球上华族移民最多的东南亚地区华文文学的整体概貌，对于体现华文文学遍布全世界各角落具有深远的意义；它诚是华文文学资料积累的重要工程之一。

印尼幅员辽阔，物产丰富，自然景观怡人，文化历史悠久，印华文学中的忧民意识、家国情结、文化乡愁等等元素，既和东南亚诸国的华文文学有着共同性，也有着其独特性。“印尼卷”为此提供了丰富珍贵的资料。

目前常有作品发表的印尼华文文学作者至少有百来名，成绩可观的少说也有几十位。入选“印尼卷”的作者，未必都属“最重要”，但他们中包括了老、中、青三代，都是“韧性一族”在最艰难的岁月里坚持创作，文体又多不同，各有自己的风采，可以说有着一定的代表性。

我希望“印尼卷”的出版能使印尼华文文学作家受到鼓舞，共同将印尼华文文学的发展推向一个新的高峰。

一九九九年十月

# 目 录

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 东南亚华文文学大系总序 ..... | 萧 乾 1 |
| 印度尼西亚卷总序 .....    | 东 瑞 3 |

## 小 说

|              |     |
|--------------|-----|
| 迷途的旅程 .....  | 3   |
| 有良心的坏人 ..... | 31  |
| 悠悠民族情 .....  | 112 |
| 雨伞下的童年 ..... | 118 |
| 捷径险道 .....   | 123 |
| 无钱莫病 .....   | 126 |
| 八月的插曲 .....  | 130 |
| 隋老师 .....    | 133 |
| 心窍 .....     | 137 |
| 老农 .....     | 140 |
| 大傻小趣 .....   | 142 |
| 追捕生活 .....   | 147 |
| 难忘今宵 .....   | 151 |

## 散 文

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 旧书摊前的感触·····    | 155 |
| 踏青归来·····       | 157 |
| 乞丐与人权·····      | 159 |
| 亲情难卸·····       | 161 |
| 再见你，同学·····     | 164 |
| “祭”母校·····      | 166 |
| 墓前的笑声·····      | 168 |
| 台前与幕后·····      | 170 |
| 一点感想·····       | 172 |
| 聊充一份嫁妆          |     |
| ——写在女儿出嫁前夕····· | 173 |
| 还我健康·····       | 174 |
| 人言·····         | 176 |
| 克制为宜·····       | 178 |
| 拥有一份纯真情谊·····   | 179 |
| 回乡客，幸福人·····    | 181 |
| 城市的真貌·····      | 183 |
| 随写于迎新送旧之夜·····  | 184 |
| 岁寒松柏·····       | 186 |
| 友谊篇·····        | 187 |
| 时代的旋律·····      | 189 |
| 片片离愁万缕情·····    | 191 |
| 沙禾·····         | 193 |
| 月光下·····        | 195 |
| 南北何处期？·····     | 196 |
| 流氓本质·····       | 198 |

|                |     |
|----------------|-----|
| 真假之间·····      | 199 |
| 重整形象·····      | 200 |
| 倒用筷子的人·····    | 202 |
| 看像有感·····      | 204 |
| 情深话短忆阿弄·····   | 206 |
| 庭院·····        | 208 |
| 长途车上摇起的感受····· | 210 |
| 喜相游·····       | 212 |
| 移葬·····        | 215 |
| 谈牛过年·····      | 218 |
| 我和熟悉的鸟·····    | 220 |

## 诗 歌

|                  |     |
|------------------|-----|
| 飞机·····          | 225 |
| 强霸与野心·····       | 226 |
| 笑迎一九九三年·····     | 227 |
| 铁轨·····          | 228 |
| 黄昏夕阳共赏晚霞·····    | 229 |
| 惊见一座被拆毁的建筑·····  | 232 |
| 烈士的叮嘱            |     |
| ——纪念国庆四十六周年····· | 234 |
| 古琴新弦·····        | 236 |
| 送旧迎新·····        | 237 |
| 送同学远走他乡·····     | 238 |
| 伫立在母校门外·····     | 240 |
| 返乡·····          | 243 |

|                |     |
|----------------|-----|
| 迎接——八月的客人····· | 244 |
| 游子乡情·····      | 245 |
| 无题·····        | 246 |
| 竹贩·····        | 247 |
| 山道上的黎明·····    | 248 |
| 街头即景·····      | 249 |
| 儿子的心意·····     | 251 |

# 小 说



## 迷途的旅程

### 一

下班回家，他去买一件太太叮嘱他买给孩子的用品。

从店里出来，他打算去对面小餐厅喝瓶汽水。正站在路旁张望，突然发觉餐厅门前有个女人向他投来惊异的目光。

“好面熟的女人。”他心里想。

他越过马路，突然记起了这女人。

“晚霞！”他看到那女人正要转身跑掉，立刻一个箭步冲上前去叫住她。

她止住了脚步，心跳得好快，回过身，脸上泛起一丝牵强的微笑。

“晚霞，我几乎认不出你了。”朝阳对着这浓妆艳抹的女人激动地说，“你怎么会在这里？”

她垂下头，避开朝阳的目光，没有回答。

“就你一个人？”朝阳问。

她点了点头。

“我们到里边谈谈，方便吗？”

她抬起手看了看腕表说：“会妨碍你吗？”

朝阳听她答应，高兴得把右手搭在她的肩膀上，突然又理智

地感到自己的冒失，赶快把手放下。

他们选了靠墙角的位子。

晚霞的情绪比刚才平静了许多。“这里的位置不抢眼，很安全。”她说。

“你怕被人瞧见？”

“我是为你着想，”晚霞把手提袋放在桌面上，“要是给熟人瞧见，传到你太太那里可要引起误会的。”

“不会的……”

“先生要订吃的还是喝的？”侍应生打断了他们的话。

“霞，要吃什么？”

“还不饿，不如喝——我们以前常喝的。”

“哦，”朝阳感到有点意外，若有所悟地向侍应生要了两杯苏打水冲牛奶，然后一本正经地问晚霞，“你还一直记得以前的事？”

“不是特意要记住，而是忘不了。”晚霞感慨地说，“能够原谅我的过去吗？”

“唉……”朝阳深深地叹了口气，不知该怎么回答，“为什么还要追究既往的事呢？”

“往事能够叫人回味无穷，也能令人不堪回首。”晚霞苦笑着说，“一个人年纪大了，生活境遇又不如意时，总免不了会有许多回忆。回想当初如果不那样，今天便可能不至于如此，产生悔不当初的情感。”

“你会是这种人？”朝阳问。

“朝阳，你相信吗？一个人在不如意的时候，是不是会比平时产生更多的回忆？”晚霞望着朝阳，“我今天碰见你，便不期然地又勾起了许多回忆，你该知道这是什么滋味的回忆。哦，不谈这些了，你有了几个孩子？”

“两个赔钱货，”朝阳笑着说，“你呢？”